

# Colscaradh | Key phrases

## An file

- Pádraig Mac Suibhne
- Rugadh agus tógadh é in Ard na Rátha, Dún na nGall, 1942
- Bhain sé céim amach (degree) sa Ghaeilge agus sa Stair
- Ba mhúinteoir agus príomhoide é ach tá sé éirithe as anois (he is retired)
- Tá dúil mór aige sa drámaíocht agus spéis aige san fhilíocht agus ghearrscéalaíocht
- Leabhair – Solas Uaigneach, Spaisteoireacht

## Oscailt

- Baineann an dán seo le lánúin pósta nach bhfuil oiriúnach (suitable) dá chéile
- Feicimid mianta an fhir agus na mná agus is léir nach bhfuil an dearcadh céanna acu ar an bpósadh.
- Tá codarsnacht láidir idir mianta na beirte
- Baineann an file úsáid as meafair, codarsnacht, íomhánna agus íoróin (irony) chun na difríochtaí doréithe a thaispeánt - codarsnacht idir íomhá den fhear agus íomhá den bhean

## Téama

- Coimhlint (tension) idir lánúineacha pósta

- Is aoir é
- Déanann sé forbairt ar phríomhthéama an dáin tríd na codarsnachta a thaispéanann sé

### Atmaisféar

- Teannas

### Mothúcháin

- Míshonas

### An fear

- Fear traidisiúnta, seanfhaiseanta isea é
- Ba mhaith leis a bheith pósta ach pósadh traidisiúnta a bhí uaidh
- Teastaíonn bean den sheandéanamh (old fashioned) ón bhfear
- Tuarimí cinnte aige – ina chónaí ina cheantar dúchais (heritage place) ‘i nead a chine’, clann a bheith acu ‘i dtógáil clainne’ agus a bhean sa bhaile ag tabhairt aire dóibh ‘ar leac a thine’
- **Na meafair – 1)** ‘nead a chine’ – aire, grá, áit shábháilte, teolaí (a warm safe place), nead a thógáil san áit chéanna is ar thóg a thuismitheoirí nead, ina chónaí ina bhaile dúchais féin. Léiríonn an focal cine – traidisiún agus leanúnachas
- **2)** ‘leac a thine’ – chroílár an tí, teas, grá, compórd, clann agus a bhean istigh i dteach teolaí le chéile, meafair tíriúil teolaí agus séimh (warm and safe) iad.

- **Níl ach tagairt (mention) amháin sa chéad véarsa don grá – « gean » – croílár na faidhbe**

## **An bhean**

- Neamhspleách, nua aimsire
- Ag iarraidh a bheith pósta
- Tá fear nua aimseartha, saibhir ag teastáil ón mbean
- Níl sí sásta a bheith ag brath ar (depending on) a fir chun í a chothú (support)
- Teastaíonn uaithi a bheith cothrom (equal) sa phósadh
- Saoirse phearsanta, rudaí ábhartha (materialism)
- Mianta na mná dírithe ar rudaí taobh amuigh den bhaile, níl aon caint faoi chlann
- **Na meafair – 1)** 'taobh den bhríste' – cothromaíocht agus údarás (authority)  
**2)** 'leath den chíste – neamhspleáchas agus cothromaíocht, saint agus leithleas ag baint leis/intuigthe anseo, saibhreas tábhactach – níl sí ag caint faoi chlann
- **Níl ach tagairt amháin don ghrá – “searc” – croí na faidhbe (the heart of the problem)**
- Tá íróin ag baint leis an bhfocal 'scaradar' – foirm tháite
- Íoróineach mar deireann sé gur tháinig siad ar réiteach; “scaradar”.